

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE
VOEDINGSNIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 november 2011, gesloten in het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, betreffende de instelling van het "sectoraal Fonds voor de tweede pijler voor bedienden van de voedingsnijverheid"

Doelstelling, toepassingsgebied en werking in de tijd

1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst (cao) stelt het Fonds tweede pijler voor de bedienden van de voedingsnijverheid in, hierna genoemd Fonds 2^{de} pijler PC 220, en regelt de statuten van dit fonds.
2. Deze cao is van toepassing op de werkgevers en de bedienden die ressorteren onder het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid. Onder bedienden wordt verstaan mannelijke en vrouwelijke bedienden.
3. De partijen vragen de algemeen verbindend verklaring aan.
4. Deze cao treedt in werking op 1 juli 2012 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.
5. Deze cao kan opgezegd worden door elk der partijen :
 - mits naleving van art. 10 § 1, 3 van

**COMMISSION PARITAIRE DES EMPLOYES DE
L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE**

Convention collective de travail du 7 novembre 2011, conclue au sein de la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, relative à l'instauration du « Fonds sectoriel pour le deuxième pilier pour les employés de l'industrie alimentaire »

Objectif, champ d'application et effet dans le temps

1. La présente convention collective de travail (CCT) instaure le Fonds deuxième pilier pour les employés de l'industrie alimentaire, dénommé ci-après Fonds 2^e pilier CP 220, et fixe les statuts de ce fonds.
2. La présente CCT s'applique aux employeurs et aux employés ressortissant à la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire. Par « employés », on entend les employés masculins et féminins.
3. Les parties demandent la force obligatoire.
4. La présente CCT entre en vigueur le 1er juillet 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.
5. La présente CCT peut être dénoncée par chacune des parties :
 - moyennant respect de l'art. 10 de la loi

de wet op de aanvullende pensioenen van 28 april 2003 (B.S. 15.05.2003, éd. 2, erratum 26.05.2003) hierna WAP genoemd, en

- middels een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid en aan alle organisaties die erin vertegenwoordigd zijn.

6. De opzegging van deze cao heeft automatisch de ontbinding van het Fonds 2^{de} pijler PC 220 tot gevolg. In dat geval wijst het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid de vereffenaars aan, bepaalt hun machten en bezoldigingen en duidt de bestemming van het vermogen aan.

Oprichting, benaming, maatschappelijke zetel, doel, bestaansduur

7. Met ingang van 1 juli 2012 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, zoals bedoeld in de wet van 07.01.1958, betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, onder de benaming "Fonds 2^{de} pijler PC 220".
8. Het Fonds 2^{de} pijler PC 220 is opgericht volgens de bepalingen van artikel 10 § 2 van de WAP.
9. Het Fonds 2^{de} pijler PC 220 heeft als doel

sur les pensions complémentaires du 28 avril 2003 (M.B. 15.05.2003, éd. 2, erratum 26.05.2003), dénommée ci-après LPC, et

- moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire et à toutes les organisations qui y sont représentées.

6. La résiliation de la présente CCT entraîne automatiquement la liquidation du Fonds 2^e pilier CP 220. Dans ce cas, la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire désigne les liquidateurs, définit leurs pouvoirs et appointements et précise la destination des avoirs.

Instauration, dénomination, siège social, objet, durée

7. Il est institué à partir du 1er juillet 2012 un fonds de sécurité d'existence, comme prévu par la loi du 07.01.1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, dénommé « Fonds 2^e pilier CP 220 ».
8. Le Fonds 2^e pilier CP 220 est institué selon les dispositions de l'article 10§2 de la LPC.
9. Le Fonds 2^e pilier CP 220 a pour objet

- de inrichting van het sectoraal aanvullend pensioensstelsel voor de bedienden van de voedingsnijverheid,
- de samenwerking met andere sectorale aanvullende pensioenrichters met het oog op meer efficiëntie van het sectoraal aanvullend pensioensstelsel voor de bedienden van de voedingsnijverheid.

10. De opdracht tot inrichting van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel is beperkt tot :

- de organisatie van de doorstroming van de noodzakelijke gegevens
- de organisatie van de financiële stroom
- het toezicht op de algemene werking en op de resultaten van de verzekeringsinstelling
- het toezicht op het solidariteitsluik, beheerd door de pensioeninstelling of ander fonds voor bestaanszekerheid
- de informatie aan de aangeslotenen en hun werkgevers

- l'organisation du régime sectoriel de pension complémentaire pour les employés de l'industrie alimentaire,

- la collaboration avec d'autres organisateurs sectoriels de pension complémentaire en vue d'une efficacité plus grande du régime sectoriel de pension complémentaire pour les employés de l'industrie alimentaire.

10. La tâche d'organisation du régime sectoriel de pension complémentaire se limite à :

- l'organisation de la transmission des données nécessaires
- l'organisation du flux financier
- le contrôle du fonctionnement général et des résultats de l'institution d'assurance
- le contrôle du volet de solidarité, géré par l'institution de pension ou un autre fonds de sécurité d'existence
- l'information aux affiliés et à leurs employeurs

- de vaststelling van de modaliteiten en procedures die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van onderhavige cao
- de andere taken die de inrichter opgelegd wordt door de WAP en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

11. De maatschappelijke zetel van het Fonds 2^{de} pijler PC 220 is gevestigd te 1000 Brussel, Grote Markt, 10.

Beheer

12. Het Fonds 2^{de} pijler PC 220 wordt beheerd door een Raad van Beheer die paritair samengesteld is uit afgevaardigden van alle werkgeversorganisaties en alle werknemersorganisaties die zetelen in het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid.

13. De raad bestaat uit tien effectieve leden, en tien plaatsvervangende leden, waarvan telkens de ene helft afgevaardigden van de werkgeversorganisaties, en de andere helft afgevaardigden van de werknemersorganisaties.

14. Het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid wijst de leden van de raad van beheer aan onder de afgevaardigden van de werkgevers- en werknemersorganisaties van de fondsen voor bestaanszekerheid van de sector. Hun mandaat duurt drie jaar.

- la définition des modalités et des procédures nécessaires à l'exécution de la présente CCT

- les autres tâches qui sont imposées à l'organisateur par la LPC et les arrêtés d'exécution de cette loi.

11. Le siège social du Fonds 2^e pilier CP 220 est établi à 1000 Bruxelles, Grand Place, 10.

Administration

12. Le Fonds 2^e pilier CP 220 est géré par un Conseil d'Administration composé de façon paritaire de délégués de toutes les organisations d'employeurs et de toutes les organisations de travailleurs siégeant à la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire.

13. Le conseil est composé de dix membres effectifs et dix membres suppléants, dont chaque fois la moitié représentants des organisations d'employeurs et l'autre moitié représentants des organisations de travailleurs.

14. La commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire désigne les membres du conseil d'administration parmi les représentants des organisations patronales et syndicales des fonds de sécurité d'existence du secteur. Leur mandat dure trois ans.

- 9
- | | |
|--|--|
| <p>15. Om de drie jaar, duidt de raad van beheer in zijn midden, een voorzitter en ondervoorzitter aan. Deze zijn herkiesbaar.</p> | <p>15. Tous les trois ans, le conseil d'administration désigne en son sein un président et un vice-président. Ceux-ci sont rééligibles.</p> |
| <p>16. De raad van beheer vergadert op bijeenroeping van de voorzitter.</p> | <p>16. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président</p> |
| <p>17. De voorzitter is gehouden de raad bijeen te roepen minstens tweemaal per jaar en telkens wanneer ten minste twee leden van de raad erom verzoeken.</p> | <p>17. Le président est tenu de convoquer le conseil au moins deux fois par an et chaque fois qu'au moins deux membres du conseil en font la demande.</p> |
| <p>18. In de oproeping moet de dagorde vermeld staan. De verslagen worden opgemaakt door de secretaris, aangewezen door de raad van beheer, en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten.</p> | <p>18. Les convocations doivent comporter l'ordre du jour. Les procès-verbaux sont établis par le secrétaire, désigné par le conseil d'administration, et signés par celui qui a présidé la réunion.</p> |
| <p>19. De beslissingen worden éénparig genomen.</p> | <p>19. Les décisions sont prises à l'unanimité.</p> |
| <p>20. De stemming is geldig voor zover eraan deelgenomen wordt door tenminste één vertegenwoordiger van elke organisatie.</p> | <p>20. Le vote est valable pour autant qu'au moins un représentant de chaque organisation y ait pris part.</p> |
| <p>21. Er kan slechts worden gestemd over de punten die op de dagorde voorkomen.</p> | <p>21. Seuls les points figurant à l'ordre du jour peuvent être votés.</p> |
| <p>22. De raad van beheer heeft tot opdracht het Fonds 2^{de} pijler PC 220 te beheren en alle maatregelen te treffen die nodig blijken voor zijn goede werking.</p> | <p>22. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le Fonds 2^e pilier CP 220 et de prendre toutes les mesures qui s'avèrent nécessaires à son bon fonctionnement.</p> |

- | | |
|---|---|
| <p>23. De raad van beheer bezit de meest uitgebreide machten voor het bestuur en de vertegenwoordiging van het Fonds 2^{de} pijler PC 220.</p> | <p>23. Le conseil d'administration possède les pouvoirs les plus étendus pour la direction et la représentation du Fonds 2^e pilier CP 220.</p> |
| <p>24. De raad van beheer treedt in al zijn handelingen op en handelt in rechte bij monde van de voorzitter of van de beheerder daartoe afgevaardigd.</p> | <p>24. Le conseil d'administration est représenté dans toutes les actions et est en justice par le président ou l'administrateur délégué à cet effet.</p> |
| <p>25. De raad van beheer kan zijn machten geheel of ten dele overdragen aan één of meerdere van zijn leden of zelfs aan derden.</p> | <p>25. Le conseil d'administration peut déléguer la totalité ou une partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers.</p> |
| <p>26. De beheerders zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun mandaat en zij gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan ingevolge hun beheer ten opzichte van de verbintenissen van het Fonds 2^{de} pijler PC 220.</p> | <p>26. Les administrateurs ne sont responsables que pour l'exécution de leur mandat et il ne leur incombe aucune obligation personnelle suite à leur gestion, à l'égard des engagements du Fonds 2^e pilier CP 220.</p> |

Financiële doorstroom

27. De bijdragen voor de financiering van het sectoraal aanvullend pensioenstelsel en voor de solidariteitstoezegging worden uitsluitend vastgesteld bij algemeen verbindend verklaarde cao's gesloten in het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid.
28. Deze bijdragen worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, hierna genoemd RSZ.
29. De werkgever is verantwoordelijk voor

Flux financier

27. Les cotisations pour le financement du régime de pension complémentaire sectoriel et pour l'engagement de solidarité sont fixées uniquement par CCT rendues obligatoires, conclues en commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire.
28. Les cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office National de Sécurité Sociale, dénommé ci-après ONSS.
29. L'employeur est responsable pour les

de gevolgen die voortvloeien uit alle onnauwkeurige, onvolledige, onjuiste of laattijdige inlichtingen die aangegeven worden aan de RSZ en die via het Fonds 2^{de} pijler PC 220 worden overgemaakt aan de verzekeringsinstelling.

30. Zoals art. 7 van de wet van 07.01.1958 betreffende de Fondsen voor Bestaanszekerheid het voorschrijft zijn de wijzen van berekening, van inning, van invordering van deze bijdragen en van eventuele bijdrageopslagen en verwijlntresten dezelfde als deze die gelden voor sociale zekerheidsbijdragen.

31. Na afhouding van de sociale zekerheidsbijdragen en ten laatste zes maanden nadat de RSZ die heeft doorgestort, worden deze bijdragen integraal op rekening van de pensioeninstelling gestort. Het Fonds 2^{de} pijler PC 220 beschikt op geen enkele andere manier over deze bijdragen.

32. Het Fonds 2^{de} pijler PC 220 kan beschikken over werkmiddelen toegekend door de Waarborg- en Sociale Fondsen van de bedienden uit de voedingsnijverheid om de bestuurskosten te dekken.

Begrotingen en rekeningen

33. Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december.

34. In afwijking op de vorige paragraaf

4
suites qui découlent de toutes les informations imprécises, incomplètes, inexactes ou tardives déclarées à l'ONSS et qui, par le biais du Fonds 2^e pilier CP 220, sont transmises à l'institution d'assurance.

30. Comme le prévoit l'art. 7 de la loi du 07.01.1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, les modes de calcul, de perception et de recouvrement de ces cotisations et des éventuelles majorations de cotisations et les intérêts de retard sont les mêmes que ceux des cotisations de sécurité sociale.

31. Après déduction des cotisations de sécurité sociale et au plus tard six mois après que l'ONSS les ait versées, ces cotisations sont intégralement versées sur le compte de l'institution de pension. Le Fonds 2^e pilier CP 220 ne dispose d'aucune façon de ces cotisations.

32. Par ailleurs le Fonds 2^e pilier CP 220 peut disposer de moyens de fonctionnement attribués par les Fonds sociaux et de garantie des employés de l'industrie alimentaire pour couvrir les frais de gestion.

Budgets et comptes

33. L'exercice prend cours le 1^{er} janvier et s'achève le 31 décembre.

34. En dérogation au paragraphe précédent, le

- 4
- begint het eerste dienstjaar op 1 juli 2012 en eindigt op 31 december 2013.
- premier exercice commence le 1^{er} juillet 2012 et se termine le 31 décembre 2013.
35. Elk jaar wordt, uiterlijk tijdens de maand december, een begroting voor het volgende jaar ter goedkeuring voorgelegd aan het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid.
35. Chaque année, au plus tard au cours du mois de décembre, le budget pour l'année suivante doit être soumis à l'approbation de la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire.
36. Op 31 december worden de rekeningen van het verlopen jaar afgesloten. De afsluiting en de balans moeten op rekenplichtig gebied voldoende omschreven zijn.
36. Les comptes de l'année écoulée sont clôturés au 31 décembre. La clôture et le bilan doivent être suffisamment détaillés au point de vue comptable.
37. De raad van beheer, alsmede de bij toepassing van art. 12 van de wet van 07.01.1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid door het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid aangewezen revisor, brengen jaarlijks ieder een schriftelijk verslag uit over het vervullen van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.
37. Le conseil d'administration ainsi que le réviseur désigné, en vertu de l'art. 12 de la loi du 07.01.1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, par la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, présentent chacun annuellement un rapport écrit sur l'exécution de leur mission au cours de l'année écoulée.
38. De jaarrekeningen en de balans, samen met bovengenoemde schriftelijke verslagen, moeten uiterlijk tijdens de maand juli ter goedkeuring aan het paritair comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid worden voorgelegd.
38. Les comptes annuels et le bilan, ainsi que les rapports écrits susmentionnés, doivent être soumis au plus tard au cours du mois de juillet à l'approbation de la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire.